

# ST. HALLVARD KIRKES SØNDAGSBLAD

## 3. sommerutgave

### 5. august:

*18. søndag i det alminnelige kirkeår, år B,  
messeboken side 579(528)*

1. lesning: 2 Mos 16, 2-4.12-15

Omkved: *Brød fra himmelen gav han dem.*

2. lesning: Ef 4, 17.20-24

Evangelium: Joh 6, 24-35



### 12. august:

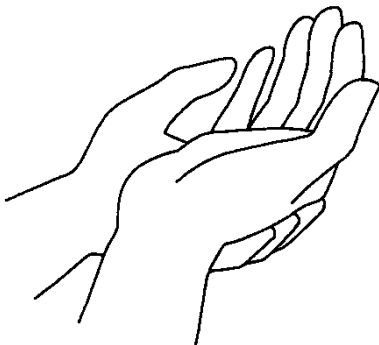
*19. søndag i det alminnelige kirkeår, år B,  
messeboken side 587(534)*

1. lesning: 1 Kong 19, 4-8

Omkved: *Smak og se at Herren er god!*

2. lesning: Ef 4, 30 - 5, 2

Evangelium: Joh 6, 41-51



### 19. august:

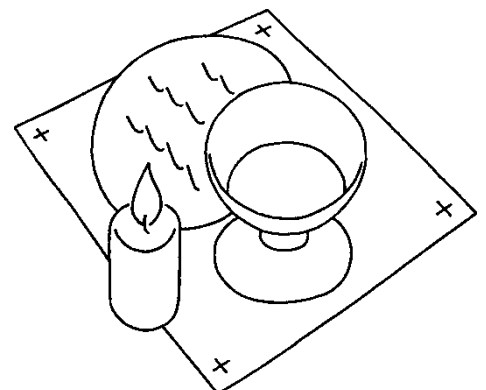
*20. søndag i det alminnelige kirkeår, år B,  
messeboken side 596(541)*

1. lesning: Ordspr 9, 1-6

Omkved: *Smak og se at Herren er god!*

2. lesning: Ef 5, 15-20

Evangelium: Joh 6, 51-58



**Kommende uker:** *Mandag-fredag, messe 18:00 (lesninger fra år II)*

**MANDAG** 6 august

HERRENS FORKLARELSE

**TORS DAG** 9 august

DEN HELDIGE TERESA BENEDIKTA –  
VERNEHELGEN FOR EUROPA (Edith Stein)

**FREDAG** 10 august

DEN HELDIGE LAURENTIUS

**LØRDAG** 11 august

DEN HELDIGE KLARA AV ASSISI

**ONSDAG** 15 august

JOMFRU MARIAS OPPTAGELSE  
I HIMMELEN

*St. Hallvard:* 09:30 fromesse, 11:00 høymesse 13:00 messe på polsk, 15:00 messe på engelsk, 17:30 messe på tamil, 19:00 messe på polsk, 17:00 messe i Holmlia kirke

**Bredtvet kirke:** Siste messer før sommeren ble feiret i helgen 23./24. juni. For oppstart til høsten, følg med i søndagsbladet, på internett eller i Vårt Land/Aftenposten.

**Nesodden messested/Skoklefall kirke:** Ingen messer i sommer. For oppstart til høsten, følg med som over.

### **KONTORTID I SOMMER**

Menighetskontoret vil være betjent mellom kl 10:00 og kl 14:00 i perioden 20. juni-15. august.

## **Vi takker for kollekter 22. og 29. juli!**

|          |                     |          |                     |
|----------|---------------------|----------|---------------------|
| kr 1 150 | Norsk, lørdag kveld | kr 363   | Polsk, lørdag kveld |
| kr 2 050 | Fromesse            | kr 3 790 | Høymesse            |
| kr 3 146 | Messe på polsk      | kr 1 693 | Messe på engelsk    |
| kr 1 106 | Messe på tamil      | kr 731   | Messe på polsk      |
| kr 1 222 | Messe på Holmlia    | kr 1 918 | kirkekaffe          |

|          |                     |          |                     |
|----------|---------------------|----------|---------------------|
| kr 167   | Norsk, lørdag kveld | kr 706   | Polsk, lørdag kveld |
| kr 1 153 | Fromesse            | kr 4 127 | Høymesse            |
| kr 3 226 | Messe på polsk      | kr 1 044 | Messe på engelsk    |
| kr 2 327 | Messe på tamil      | kr 911   | Messe på polsk      |
| kr 2 302 | Messe på Holmlia    | kr 1 840 | kirkekaffe          |

**Dead line for stoff til Hallvardsvaka var 1. august, men har du stoff du brenner inne med, send det til oss så fort du kan.**

# Bokskapet - billigsalg

Ved opprydding i skapene på kontoret, åpenbarte det seg noen bøker vi har tenkt å glede dere med ved å selge dem på salg. Alle bøkene selges for kr 20 pr. stk.

De aktuelle bøkene er : «**Be med Frans**» og «**Don Bosco**»

«**Betraktninger over troen**» (Tadeusz Dajczer)

«**Din kropp – skapt for kjærlighet**» (p. Daniel-Ange)

Lange korte med bilde av Frans av Assisi selges for kr 10. Du kan også henvende deg til kontoret, hvis du ønsker å kjøpe bøkene.



## Mariaprosesjon 18. august

I anledning festen for Jomfru Marias opptagelse i himmelen 15. august, vil det

bli arrangert en prosesjon lørdag 18. august.

Prosesjonen starter fra St. Hallvard kirke kl 16:30 og avsluttes med messe i St. Olav domkirke kl 18:00 ved biskop Bernt Eidsvig Can. Reg.

Se plakater på oppslagstavlene og på nett.

## Kontaktklubben

Kontaktklubben starter opp igjen etter sommerferien onsdag 22. august.

Det feires messe kl 11:00 i kirken med etterfølgende lunsj og hyggelig samvær i menighetssalen. Ta med gevinst til utlodning.

## Ekteskapskurs

Ekteskapskurs er obligatorisk for alle som ønsker å gifte seg i Den katolske kirken. St. Hallvard har slike kurs som går over seks kvelder. Dere kan gå på våre kurs enten dere er medlemmer av St. Hallvard eller ikke og enten dere skal gifte dere i St. Hallvard kirke eller i en annen kirke. Neste kurs på norsk starter onsdag 29. august. Kunngjøring av dato for ekteskapskurs på engelsk følger senere

## Innføringskurs i katolsk tro (for voksne)

Grunnkurs i troen er et tilbud til alle (katolikker og ikke-katolikker) som ønsker å fordype seg i sin tro og som er interessert i å få vite mer om den katolske kirkes tro og liv. For dem som tar sikte på å konvertere til den katolske kirke er kurset et grunnleggende ledd i forberedelsen. Kurset tar sikte på å gi informasjon om de vesentlige sider ved den katolske tro og lære. Troskurs på norsk er annenhver mandag, første gang 3. september. Troskurs på engelsk er også annenhver mandag, første gang 10. september. Begge kursene slutter i første halvdel av juni neste år.

# Tilbud til familier, barn og unge

## Oppstart for katekesen skoleåret 2012/2013:

*Velkommen til et nytt år med katekese og konfirmantundervisning i St. Hallvard menighet!*

Informasjon blir sendt ut i god tid før katekesen starter. Innen midten av august skal alle familier med barn som går i 1.-10. klasse få brev i posten med denne informasjonen. Hvis du ikke får brev, ta kontakt.

### **Oppstart for undervisningen i september 2012:**

- 1. klasse:** 2. september rett etter familiemessen: **Barnas Dag!**
- 2.-7. klasse:** 8. september kl 10-14. Møt opp i den store menighetssalen.
- 8. klasse:** 8. september kl 10-14. Møt opp i den store menighetssalen.
- 9. klasse:** 22. september. Møt opp i menighetslokalene.
- 10. klasse** 22. september kl 10-14. Møt opp i menighetslokalene.

### **Lyst å hjelpe til i katekesen?**

Vi trenger fortsatt flere kateketer/ assistenter til undervisningen for 2.-7. klasse. Ta kontakt om du vil vite mer og om du eventuelt kan tenke deg å gjøre en innsats her.

**Angelika Wimmer, tlf. 23303200/ 48957391,  
angelika.wimmer@katolsk.no**

**ANGELIKA WIMMER** er menighetens **katekesekoordinator**. Alle henvendelser som angår katekesen tar hun seg av. Angelika treffer du på kontoret onsdag-fredag. Tlf 2330313/ 48957391/ e-post: angelika.wimmer@katolsk.no

**I ferietiden kan man også henvende seg til menighetskontoret på tlf 23303200**

## SUMMER BULLETIN NO 3

**Sunday 5 Aug:** *Eighteenth Sunday in Ordinary Time (Year B)*

First reading: Exodus 16:2-4, 12-15

Response: The Lord gave them bread from heaven

Second reading: Ephesians 4:17, 20-24

Gospel: John 6:24-35

**Sunday 12 Aug:** *Nineteenth Sunday in Ordinary Time (Year B)*

First reading: 1 Kings 19:4-8

Response: Taste and see the goodness of the Lord

Second Reading: Ephesians 4:30 – 5:2

Gospel: John 6:41-51

**Sunday 19 Aug:** *Twentieth Sunday in Ordinary Time (Year B)*

First reading: Proverbs 9:1-6

Response: Taste and see the goodness of the Lord

Second Reading: Ephesians 5:15-20

Gospel: John 6:51-58

### Mass times

*Weekdays:* Monday – Friday Mass at 6pm (Norwegian) (readings from year II)

*Saturdays:* 6.00pm - Vigil mass (Norwegian); 7.00pm - Vigil mass (Polish)

*Sundays:* St Hallvard's Church: 9.30am (Norwegian); 11.00 (Norwegian); 1.00pm (Polish); 3.00pm (English); 5.30pm (Tamil); 7.00pm (Polish)

Holmlia: 5.00pm (Norwegian)

### **BREDTVET CHURCH & NESODDEN: SKOKLEFALL CHURCH**

There will be no masses in Bredtvet Church or on Nesodden during the summer. Services will begin again both at Bredtvet and on Nesodden in the autumn and more information will be available in due course in the Sunday Bulletin, in Vårt Land and Aftenposten newspapers and on our website.

**NB: UNTIL FURTHER NOTICE THE ENGLISH MASS ON SUNDAYS IN ST HALLVARD'S CHURCH WILL BE CELEBRATED AT 3.00PM (not 4.00pm as before).**

**Parish Office Summer Opening Hours:** Mon – Fri: 10.00am – 2.00pm

**Monthly Papal Prayer Intentions – August 2012**

**General Intention:** That prisoners may be treated with justice and respect for their human dignity.

**Missionary Intention:** That young people, called to follow Christ, may be willing to proclaim and bear witness to the Gospel to the ends of the earth.

Remember to switch off your mobile phone in church



Please note that smoking is not allowed outside the church entrance.

# 3-cie wydanie letnie

## Niedziela 5 sierpnia 2012

18. niedziela zwykła roku B

1. czytanie: Wj 16, 2-4. 12-15

Refren psalmu: Pokarmem z nieba Pan swój lud obdarzył.

2. czytanie: Ef 4, 17. 20-24

Ewangelia: J 6, 24-35

## Niedziela 12 sierpnia

19. niedziela zwykła roku B

1. czytanie: 1 Krl 19,4-8

Refren psalmu: Wszyscy zobaczcie, jak nasz Pan jest dobry..

2. czytanie: Ef 4,30-5,2

Ewangelia: J 6,41-51

## Niedziela 19 sierpnia

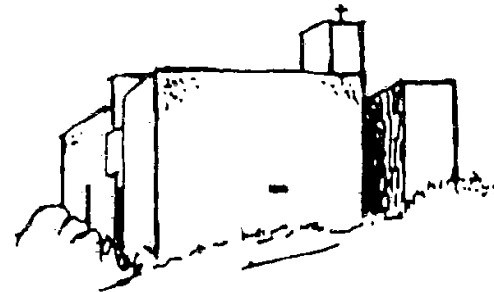
20. niedziela zwykła roku B

1. czytanie: Prz 9,1-6

Refren psalmu: Wszyscy zobaczcie, jak nasz Pan jest dobry.

2. czytanie: Ef 5,15-20

Ewangelia: J 6,51-58



Kościół św. Hallvarda: 09.30 Msza po norwesku, 11.00 suma, 13.00 Msza po polsku, 16:00 Msza po angielsku, 17:30 Msza po tamilsku, 19:00 Msza po polsku.

### 17:00 Msza św. w Holmlia kirke

Msze św. w Bredtvet kirke: ostatnie Msze przed wakacjami zostaną odprawione 23-go i 24-go czerwca. Informacje na temat następnych Mszy św po wakacjach będą dostępne w następnych wydaniach gazetki, w internecie lub w Aftenposten/Vårt Land.

Msze św. na Nesodden (Skoklefall kirke): w okresie letnim nie będzie Mszy św.

Informacje na temat następnych Mszy jak powyżej.

Łacińskie Msze św. w rycie trydenckim w kościele św. Józefa: ostatnia Msza przed wakacjami 24-go czerwca. Informacje na temat następnych Mszy jak powyżej.

Biuro parafialne czynne w godz. 10:00-14:00 w okresie 20-go czerwca do 15-go sierpnia.

**PROCESJA** z okazji Święta Wniebowzięcia NMP odbędzie się w sobotę 18-go sierpnia.

Rozpoczęcie w kościele św. Hallvarda o 16:45, zakończenie Mszą św w kościele św. Olava o 18:00 celebrowaną przez Ks. Biskupa Bernta Eidsviga Can. Reg. Więcej informacji na plakacie w gablotce.

**SPOWIEDŹ ŚW.:** W niedziele spowiedź św. po polsku pół godziny przed Mszami.

Soboty: spowiedź św o 18:30. Można też umówić się o innych porach.

**SPRZEDAŻ KSIĄŻEK I ARTYKUŁÓW RELIGIJNYCH** w sali parafialnej przy kościele św. Hallvarda w każdą niedzielę w godz. 12-13.

Prosimy **NIE PARKOWAĆ** na terenie Villa Enerhaugen sąsiadującej z naszą parafią!

**NOWE CENTRUM INFORMACJI DLA IMIGRANTÓW** w sprawach zatrudnienia, kupna mieszkania, pomocy prawnej czynne przy Storgata 38, wejście od Hausmanns gate. Czynne wtorki i czwartki w godz. 10-17, środy 10-19. Pracownicy centrum mówią po polsku.

### **PAPIESKIE INTENCJE APOSTOLSTWA MODLITWY NA MIESIĄC LIPIEC:**

**Intencja ogólna:** Aby więźniowie byli traktowani w sposób sprawiedliwy i z poszanowaniem ich ludzkiej godności.

**Intencja misyjna:** Aby ludzie młodzi, powołani do naśladowania Chrystusa, byli gotowi głosić Ewangelię i dawać jej świadectwo po krańce ziemi.

# *Pavens bønneintensjoner for august*

► *At fengslede må bli behandlet med rettferdighet og med respekt for deres menneskeverd*

► *At unge, som er kalt til å følge Kristus, må være villige til å forkynne og bære vitnesbyrd om evangeliet over hele jorden.*

---

## **Gudstjenestetider:**

### **St. Hallvard kirke**

**Søndag:** kl 09:30 fromesse, kl 11:00 høymesse (*1. søndag i måneden familiemesse*), 13:00 messe på polsk, 15:00 messe på engelsk, 17:30 messe på tamilsk kl 19:00 messe på polsk.

**Mandag til fredag:** kl 18:00 messe – sakramenttilbedelse fra kl 17:00.

**Onsdag:** kl 11:00 messe, *Kontaktklubben har ferie til 22. august.*

**Lørdag:** kl 11:00 messe, kl 18:00 søndagsmesse på norsk, kl 19:00 søndagsmesse på polsk

**Holmlia messested (Holmlia kirke) hver søndag kl 17:00**

**Nesodden messested (Skoklefall kirke) 1. og 3. søndag i måneden-neste gang 2. september**

**Bredtvet messested - ingen messer på Bredtvet i sommer**

se forøvrig kirkens nettsider.

**SKRIFTEMÅL:** Skriftestolene i kirken er betjent i tiden mellom fromesse og høymesse på søndager. Hverdager: skriftemål 17:00-17:45.

### **Dominikanerinnene, Lunden:**

Hverdager : kl 18:00 messe

Lørdag : kl 10:00 messe

Søndag: kl 10:00 høymesse

### **St. Elisabethsøstrene, Nordstrand:**

Hverdager og lørdag messe kl 07:15

Søndag høymesse kl 09:00

---

## **St. Hallvard kirke og menighet:**

[Janusz.Fura@katolsk.no](mailto:Janusz.Fura@katolsk.no)

[Oddvar.Moi@katolsk.no](mailto:Oddvar.Moi@katolsk.no)

[Janusz.Zakrzewski@katolsk.no](mailto:Janusz.Zakrzewski@katolsk.no)

Tlf: 23 30 32 00, faks 23 30 32 01 mellom kl 09:00 – 15:00

Post: St. Hallvard Kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo

E-post: [Oslo-St.Hallvard@katolsk.no](mailto:Oslo-St.Hallvard@katolsk.no)

Nettside: [sthallvard.katolsk.no](http://sthallvard.katolsk.no)

Bankkonto: 3000.22.49134

Den katolske kirkes nettsider: [www.katolsk.no](http://www.katolsk.no)

